

1. az de kikes ne stækfo:gel zin zε.n zε bεnε:et
2. mεne vrindz εs de blume g2 gitn
3. sεrεw2rεx en spene zε ni εs mε masi.n:
4. gru:ven εs e lastex of:mujelεk wε:rk
5. 2p dε skip kre:gε zε beskemel bry.εt
6. de skre:nwε:rker e:ne splenter in zene vijer
7. de skiper laktege zen of trager:laktegen _ zen lεpen af
8. in di fabrik εn εs of:fabrike _ εs nimendε:ln tε zin
9. k2md εli:r mε kintjn of:kintjn
- 10.bu:εs tεpt o.s fi:r pintem bi:r " ontbreekt "
- 11.brεnd 2s twi kilo. kriken " ontbreekt "
- 12.zεmε mε 2jεrε vε:vn drε: liters wε:n oe.xedrunken
- 13.α dri.εgdεge n2 mε. mε ne kliper
- 14.kεm zene kni.n gezin
- 15.vεslu:vεt en wεr ni fe.l ni mε gevi:rt
- 16.kbεm blε: dεk mε 2jer ni mε.gegunem bεn
- 17.ikenεmet ni xedu.α zεle mε:εt
- 18.ndien dεt2r afk2mt
- 19.ne spanek2p en spanek2pnεte ne spanek2bustl
- 20.en muse bεnε:et of:skε: ne mε:εs en pεmpεrnulε en u:ge
ne poe:t ne vligewε:ter
- 21.dine kε.εrl de: gi.εl de wε:rεlt fεxtn
- 22.ksεl α. pε:εrlkes xε:ven
- 23.ηελεntu fe:l 2: ske:pen afbre.ken
- 24.ε e. fεlε.evene ki.εrn be:te gekre:gen
- 25.ge. mε twi.e bri.e sti.εn: bri.εr de briste
- 26.dε stambεld n st2.εt2 ni mε.e
- 27.die mε:n e:d e lε.eve gelεk εs ne gry.εtn i.εrε
- 28.lysefε.εr nεs indne:mel ni xεble:ven
- 29.de sko:lkinεrε εmε mε tε mi.εster n2 de 3i.e gewe:st
- 30.ken kε.n t2x ni k2men i.εr dε xεri.e bεn
- 31.de bi.εstn drinke gε:rε lε.zu.εtme.εl
- 32.α.η kε.n:i x2 wε:rken α. e.dn 3i.εr kε.εle
- 33.stεk t2 ne kε ne ste:l in diem bεsumεzeldz.gew.:1b2sεltborstel
- 34.ni.e mε tε ke:gεls n wεrter ni mε gespe.lt:

- 35.ε:la kem α twi ki.əm 2p α. gerupen
- 36.di pε.ər en es ni rε:p _ tsit n2gə wət kæreken in
- 37.zə zε wεx n2 tfe.ɫt:
- 38.ze.d εm i.εst sε gɛɫɫ ɛlpen 2pdun
- 39.ən zat ny.εt ni fε:r brinən
- 40.zεs dɛɫɫ fən w:r mɛlkwε:t
- 41.də mɑ:n mu sən vrɑ. beskæremən
- 42.in də skɛɭə zwemən es xevu:ɔrlɛk
- 43.ə εs æ:rg 2mdɑtn stæ:rk es
- 44.w2jər mutn dɔr dɛɫɫ fən ɛmən _ ən g2jər tɔnder dɛɫɫ:
- 45.ɛɫpt is of:ɛɫp nə ki.ɛtrɪ dɑ bəd 2pɛfən
- 46.o.zə mɔsər εs ɔzy vət ɔs ə vε:rken
- 47.zə sprinən 2m tɔ vust fər en wɛdɪŋə
- 48.dəm by.ɛmkwε:ker zɑ dəm by.ɛm ɔfɪŋtɪn
- 49.dud i.εstə vε:stər is tu
- 50.ɫ bɛɡɪnt:sə klɛpə vɔ də vryxmɛsə dy.ɛmɛsə tɪɫf də vɛspər
- 51.ən sprɑ:jə poe:tegebrɑ:sɛl
- 52.də sɑdʊ.ɛtn ɛmən dɑ frɑ.m̃.ɫ w:r ʊ.ər ɔfxɛsnɛ.ən
- 53.zə vu.jər e.d εm zɛs ju.ər lɔŋk l2tn2 tsko:lə gu.ən
- 54.kəm tɛm ɔfxɛru.jə z2 lu.ɛt n2 twu.ɛtər tɔ gu.ən
- 55.vɛ.ɛlə vɛ.ɛzn ən zɪjɑli: ni fe:lə
- 56.ε:rdə p2tn ən zɛn:i fe:l wɛ:ɛrt
- 57.do:vɛpu:ɔlə stʊ.d in:ɛ.ɛrt
- 58.in mɛ,ɛrt ɛst n2x tɔ kɑ:d 2m tɔ k2sn
- 59.di kɛ.ɛsə gɛ.d ə klɛ.ər lɪxt e:
- 60.in dɪn tɛ:t kw2mdə g2jər i:r ɔlə ju.əm:2 də kærɛmɛs
- 61.α trɔk 2n də stɛ.ɛrt fən tpe.ɛrt
- 62.də pu.ɛtər zæ: dɑd ɔ.s i.ɛrɛ v2lm2kt ɛs
- 63.gə zu:x mɛ wɛl m2 gɛn sprɑkte.gə mɛ. nɪt
- 64.də zwu2ɔrl2msɛ g2 wɛ:rɛk2mən
- 65.g2jə vɔndʊ:x ni ku.ɔrtɪn
- 66.e:tə zyk xɛ.ɛrə kɛ.ɛs
- 67.zɛnə m2tɑ:r ɛs kɑp2t _ α lɛx slo:t
- 68.te. nə wɛ.rɛmən dɑxɛwɛ:st _ ən tɛs nə zɑxtɪnʊ:vɛt
- 69.dɑ mɛnɛkə lyp bærɛvuis

70. tæs em bæste in de kane
71. kwillegen date faktu:r nem briſ br2xt
72. kəm pē:n 2 mēn ærte
73. kēn kə mē xi.ēn twē:ſdrē:vers 2mēgu.ən
74. nu.α de vi:rn _ spanemen dā pē.ērd in de ny: kære
75. kēm ē wā k2rxē vā vō.r dnun α
76. de zo:nē van de kw:nink ē.d yk sadu.æt xewe:st
77. wētjē gīnē bo:xmō:ker wun:
78. di ry.ēzn ēmē lanē dy.ēres
79. kēn gely.ēver gī w2rd af
80. tkīnēkē wāſ dy.ēd i.r dānt kustn dy.ēpen
81. zēn y.ēren ān zēn y.ēgē ly.ēpen
82. w:r d2xtērken ēs mē ēr karfken2 dēm b2s xū rambā.nzn trāken
83. tæs ēn sp2rt cē.ti li.ēre
84. α zāt:ēgē zēn kē.ēlē o:pen
85. tſ2lk ēn z2xt anders nījās xēld ān rē:kd2m
86. 2jēre m2nd ēſ dry.ēx fēn dāst
87. diē wāx lapt kr2m _ tæs αl2m aldu.α
88. k2xt fēr de klē:n: ēn tr2melken
89. de gē:tēmb2k ēſ dy.ēt fēn: k2st in tē sliken
90. zē likē wās k2rt ān gu:t
91. in tl2mēr ēſ t bēst
92. nē skiter mu xū. kane lūnken
93. zykt is n2 mēn:u:t
94. kēn wē:t nī w2 dāken mu g2 of:x2 zyken
95. nē kā: kēlēr ēs xū fēr t bi:r
96. kmust 2sēmbly:trīnke ver tē verkluken
97. kmun i.ēstfujer in de stā:l vu:rn
98. mēm bry:rē wās muj
99. de mēlkbu:r m2k nē gry.ētn tu:r
100. di bō:termēlk ēſ dān ēn zy:r zēnt:ēr ēmē wē:rē
101. wē z2mēn of:z2n di.ē pat kane valn 2p ēn y:rē
102. ē ēſ 2p sē pūnt:
103. ān k2m ny.ēt xēnē mēnytlu.æt
104. in it2lē zēn of:zēnder bē:rgen di vi:r spā:gen

105. tarde du.ər 2p da:gen
 106. te by.əm æmæ zə stək fan də brage geve:ərt
 107. ge mudj2s fw:ln is of:əkə k2mə kw:rn
 108. æ əs fə lw:ve gek2mə mæ enj gu. buzə " ge.lts "
 109. di dw:r əs fan bykənd:t xəm2kt
 110. enj getru:de vru: mu kan:u.jen
 111. kəm i: gəs xəzu.əts _ m2 tn was xə gu: su.ərt
 112. dem bru:r zextavet n2x tē di:r əs 2m tē bə:n
 113. baken ikbake gə:bakt æ:bakt baktæ: w2jerbaken ikbakte
 gen gə:baktegen æ:baktegen w2jerbaktegen w2jerəmegebaken
 114. bi:en ikbi:ə gə:bits æ:bits w2jerbi:en bi:emen of:bi:ə
 w2jer ikbidzegen kəngeb2jen bīdzəgezyk
 115. tēs ə klæ:n m2 tēs ə fə:n of:fə,n
 116. ge k2ind i:r ə.jers kre:gen 2p də mæ.rt
 117. æ e. xəzə:tətn 2p mæ. zə pə:zn
 118. tmə:sə zə: dətn gələ:k o:
 119. twu.ərə və:f prə:zn
 120. 2nder din: i.ək lige vəl i.əkəls
 121. twu.ərtəz zə g2 z2jen ts2dzə.
 122. t2j əs n2xryn tnəs n2x m2rəs xəmu.əts
 123. māj2nə:zə mu.ke zə metn do:l van:ə:j
 124. də bamke zə du. mujələkane grujen
 125. də paster e. xujə wə:n of:wə.n
 126. də d2sk əmen o.ə ə:d oe:ə afxəbrə.nt'
 127. də mək spəst oe.tnw:r van də ku.
 128. də k2ster l2t' fər də kroə:sn
 129. də bære van də krewu:gem by.əge van txewəxtə
 130. s2meste mē.ske snə:tə styf
 131. zəmen əm zwərt əm blə:t xəsle:gen
 132. də sɑ:s əz ə wə flɑ:
 133. də snr.ə lixtək
 134. təs n i.əwə le:n dəkə. gezin əmæ
 135. ny:py.ərtə wər nɑ: en gi.əl ny: stat
 136. dun ikdu.nt gə:duvet ə.duвет w2jerdu.n.t g2jerduvet
 z2jerdu.n.t ikde:vet gə:de:vet ə:de:vet w2jerde:nt

g2jerde:væt z2jerde.n.t de.kikdæde dævætæ.m2rnde:

dænts2jerm2rnde:n

137.dy.æpen dy:ækli.ət' dy.æpf2ntə

138.dæskən ædæst ædæstegen æe.xæd2skən

139.bæn: ikbænæ gæ:bæ.nt: æ:bæ.nt: w2jerbæn: g2jerbæ.nt:

z2jerbæn: bænþnæ. b2ntnæ. kæmgebun:

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: i:gæm

de inwoner heet: i.ænə van i:gæm

een bijnaam kennen zij niet.

aantal inwoners op 31 dec.1927:1190.

taaltoestand:er zijn te idegem geen wijken,ook geen locale ver
schillen.er wordt geen fransch of beschaafd ndl.gesproken.
de bevolking bestaat hoofdzakelijk uit landbouwers en werklie
den.talrijke werklieden gaan elders werken:ongeveer 70 naar
de steengroeven van lessen en ecaussines,60 naar de koolmij
nen,100 naar de suikerfabrieken in frankrijk.

zegliden:

1.torrekens julienne,24j.,kantwerkster,hier geboren,hier steeds
verbleven,v.en m.van hier,sprekt steeds dialect.

2.de pæpe pierre,60j.,rustend onderwijzer,hier geboren,hier
steeds verbleven,v.en m.van hier,sprekt steeds dialect.